



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/2005/8
7 December 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH, FRENCH
and RUSSIAN

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

(Шестьдесят сессия, 15-17 февраля 2005 года,
пункт 11 (b) (iv) повестки дня)

АВТОМОБИЛЬНЫЙ ТРАНСПОРТ

Визы для профессиональных водителей

Предложение Международного союза автомобильного транспорта (МСАТ) по специальной многопрофильной группе и согласованному перечню рекомендуемых подтверждающих транспортных документов, подлежащих представлению при подаче заявлений на получение визы, – неофициальный документ для представления Рабочей группе ЕЭК ООН по автомобильному транспорту (27-29 октября 2004 года) и Бюро Комитета по внутреннему транспорту ЕЭК ООН (2-3 декабря 2004 года).

1. Международный союз автомобильного транспорта (МСАТ) полагает, что упрощение порядка выдачи виз для профессиональных водителей, участвующих в международных перевозках, – это вопрос исключительной важности.
2. На данном этапе обсуждений, проходящих в различных вспомогательных органах Комитета по внутреннему транспорту ЕЭК ООН, таких, как Рабочая группа по автомобильному транспорту (SC.1) или Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), МСАТ,
 - исходя из пункта 1.2.1.6 Сводной резолюции ЕЭК ООН об облегчении международных автомобильных перевозок (CP.4) и непрерывно содействуя работе по принятию нового приложения 8 к Международной конвенции о согласовании условий проведения контроля грузов на границах 1982 года по эффективной процедуре пересечения границ, включающего положения, регламентирующие вопросы выдачи виз,

предлагает Комитету по внутреннему транспорту ЕЭК ООН (КВТ) и его вспомогательным органам предпринять следующие практические шаги:

- (a) учредить специальную многопрофильную группу в составе заинтересованных стран и организаций, поручив ей проанализировать этот вопрос и разработать предложения по упрощению и согласованию. Внимание обращается на необходимость создания именно *многопрофильной* группы, т.е. группы в составе представителей не только транспортной отрасли, но и других органов, обладающих компетенцией в рассматриваемом вопросе, таких, как министерство внутренних дел, министерство иностранных дел и другие ведомства соответствующих стран. Эта группа должна изучить практические условия достижения реального прогресса в деле упрощения порядка выдачи виз профессиональным водителям с помощью самых разнообразных мер, таких, как например, согласование процедур;
- (b) составить в качестве первого возможного шага на пути к согласованию процедур согласованный перечень рекомендуемых подтверждающих транспортных документов, подлежащих представлению при подаче заявлений на получение визы.

3. В проект согласованного перечня рекомендуемых подтверждающих транспортных документов, подлежащих представлению профессиональными водителями при подаче заявлений на получение визы, в качестве подтверждающих документов, имеющих отношение к транспортным операциям, *в дополнение к паспорту, фотографии (фотографиям) и бланку заявления*, предлагается включить следующие документы:

(a) По транспортной компании

- (i) копию свидетельства о регистрации компании;
- (ii) копию лицензии компании на осуществление транспортных операций или любого иного официального свидетельства, подтверждающего допуск к профессии перевозчика и действительного для международных перевозок;
- (iii) подлинник подтверждающего письма, выданного работодателем водителя и/или национальной транспортной ассоциацией, базирующейся в стране происхождения водителя, членом которой является его компания.

(b) По профессиональному водителю

- (i) действительное водительское удостоверение на транспортное средство категорий С (грузовой автомобиль) и/или D (городской автобус и автобус дальнего следования);
- (ii) действительное свидетельство страхования от болезни и несчастных случаев.

4. Консульства, выдающие визы профессиональным водителям, должны стремиться ограничивать виды и количество требуемых документов, имеющих отношение к транспортным операциям, документами, упомянутыми выше в пункте 3. Дополнительные документы следует требовать *в порядке исключения* только в случае сомнения по поводу обоснованности заявления.
